

δικού διὰ τὰ τοιαῦτα δουλαπίου τοῦ μπάρμπα Νασάκια, τοῦ ὁποίου ἡ ἔρρινος φωνὴ ἐπανελάμβανε συχνάκις ἐν τῇ ἡμερᾷ τῆς νυκτός :

— Κοῦπες, τὰ λέω! κοῦπες τὰ λέω!

Ἐξαφνα, ἐν μέσῳ τῆς εὐφροσύνου ἐκείνης συναναστροφῆς, ἠκούσθησαν συρόμεναι ρυθμικῶς ἐπὶ τοῦ ἐδάφους δύο γυναικεῖαι ἐμβάδες, καὶ μετ' ὀλίγον μία ὀξεῖα, διαπεραστικῆ, νευρικὴ καλησπέρα! διετάραξε τὴν μονότονον σιγὴν.

— Καλῶς τὸ ἀϊτέρι μου! ἀνεφώνησε ζωηρῶς ἡ ἔρρινος φωνὴ τοῦ μπάρμπα Νασάκια. Ἐνα ποτηράκι ἀκόμα... Κοῦπες τὰ λέω... ἐνῆλ μπάζες! ἐνῆλ μπάζες!... τέσσερες ἐνῆλ... τριάντα, τριάντα εἰς καπικία!

Ἄλλὰ τὸ ἀϊτέρι τοῦ μπάρμπα Νασάκια κατὶ ἄλλο παρὰ τὸ ρῶμι ἐσκέπτετο ἐκείνην τὴν στιγμήν, τοῦλάχιστον. Ἡ θεῖα Νασάκαινα ἦτο τὸ λαλίστατον, τὸ φιλοπεριεργότατον ζῶον τοῦ Καταστήματος. Δὲν ἐγένετο τίποτε, δὲν ἐλέγετο τίποτε, χωρὶς νὰ μὴ πέσῃ εἰς τὰ ἀκουστικά της ὄργανα καὶ νὰ μὴ διέλθῃ ἀπὸ τὴν φοβερὰν τῆς γλῶσσαν. Ἐκείνην τὴν νύκτα, ἀπὸ τὸ βιαστικόν της βᾶδισμα ἀκόμα, ἐφαίνετο ὅτι ἐπλέγετο νὰ ὁμιλήσῃ. Μετ' τὴν καλησπέρα τῆς συγχρόνως ἤρχισε :

— Μεγάλον σχῶριον ἐκάμανε! Μοῦ τὰ ἔξιτόρησε μετ' τὸ μικρὸν τοῦ στόμα ὁ Μοσχονίκος. — ὁ Μοσχονίκος, ὁ υἱὸς τοῦ διευθυντοῦ· μία γυναικεῖα μορφή μέσα σ' ἀνδρικὰ ἐνδύματα — τὴν ὦρα ποῦ τὸν ἔβανα 'ς τὸ κρεβατάκι του. Τᾶμαθες, θεῖα Νασάκαινα; — Ποῦ νὰ τὰ μάθω, μάτια μου. — Ἐπῆραμε νέο ἐπιμελητὴ 'ς τὸ κατάστημα. Ἀλήθεια 'νε φτωχὸς μὰ... τὸ κακόμοιρον παιδί! σὲ μιὰ ὦρα σοῦ χάνει τὸ βρόσ του οὔλο, καὶ τὸν πατέρα του ἀντάμα, ἀπὸ 'να κόλπο, καὶ σοῦ μένει ντουνκουε γυμνὸ 'ς τὰ καντουνία τῆς Πόλης. Ἐνας κουμπᾶρος τοῦ καρaboκῆρης ποῦ συχναρμενίζει 'ς τὸ νησί μας τὸν ἔξέβγαλε ἐδώθε. Ἀρχοντόπουλο, παιδί μετ' ἑκατομμύρια, τζόγια μου, καὶ νὰ σοῦ γίνῃ ἐπιμελητὴς σ' ἕνα Κατάστημα. Ἀχ! μωρὲ ντουνιά! μετ' τὰ γυρίσματά σου...

Κ' ἐδῶ τὸ ἀϊτέρι τοῦ μπάρμπα Νασάκια μετῆλλαξε τὴν νευρικὴν φωνὴν του ἐπὶ τὸ συγκινητικώτερον :

— Τέτοιες βαρειοσυφορὲς μοῦ θυμίζουσι καὶ τὴν δική μου καλοσύνη. Κοπέλλα τοῦ σιῶρ Κορδομπάτση νὰ καταντήσῃ κ' αὐτὴ 'ς τὸ φρουκάκι. Ἀχ! μωρὲ ντουνιά μετ' τὰ γυρίσματά σου!...

Ἄλλὰ τὴν διέκοψεν ἀποτόμως ἕνα σφοδρὸν γρονθοκόπημα καταφερθὲν ἐπὶ τῆς τραπέζης ὑπὸ τῆς ἐθισμένης εἰς τοῦτο χειρὸς τοῦ μπάρμπα Νασάκια, συνοδευόμενον ὑπὸ τῆς ἔρρινου φωνῆς του :

— Κοῦπες, τὰ λέω!... Σωπαίνεις, γυναῖκα, τόρα... Τί τὰ λέω; τί τὰ λέω;... Κοῦπες! κοῦπες! τὰ λέω.

Δὲν ἤθελα ν' ἀκούσω περισσότερα. Οἱ λόγοι ἐκείνοι μοῦ ἐπέρασαν τὴ καρδιά μου σὰν μαχαίρι. Μοῦ ἐξηγοῦσαν καλλίτερα ἀπὸ πᾶσαν ἄλλην διασάφην τὸ πικρὸ βλέμμα καὶ τὸν στεναγμὸν τοῦ ἐπιμελητοῦ μου. Καὶ ὕστερα νὰ σοῦ λένε δὲν ἠμποροῦν νὰ φαντασθῶν ὅτι ἠμπορεῖ ν' ἀνεκάνει φτωχός. Ἀχ! καὶ νᾶχα 'μπροστά μου ἕνα ἀπὸ τοὺς φαντασμένους ἐκείνους ἐκείνη τὴ στιγμή! Ὅλο τὸ φαρμάκι μου 'ς τὴν ῥάχη τους θὰ τὸ ἔχουν.

Μετ' οὐ πολὺ τὸ ὠρολόγιον τοῦ καταστήματος ἐσήμεινε βραδέως δώδεκα ξηροὺς κτύπους, τοὺς ὁποίους ἐπανελάβε πενθίμως ἡ ἡχώ τῆς αἰθούσης τοῦ ἐπιμελητηρίου.

Ὁ ἐπιστάτης παρέλαβε τὸ τετραδίον μου, καὶ μ' ὠδήγησεν εἰς τὸν θάλαμον τοῦ ὕπνου. Ἀφρα ἡσυχία ἐβασί-

λευεν ἐντὸς αὐτοῦ, διακοπτομένη ἐρρυθμῶς ὑπὸ τῶν ροχασμῶν τῶν κοιμωμένων συμμαθητῶν μου. Ἐβᾶδισα διὰ μέσου τῶν παρατεταμένων ἔνθεν καὶ ἔνθεν τῆς αἰθούσης κλινῶν, καὶ ἔφθασα εἰς τὴν ἰδικήν μου. Ἐξεδύθην κ' ἔπεσα. Κάτω, εἰς τὸ βάθος τοῦ θαλάμου, ἀμυδρὸν φῶς ἐφώτιζε τὸ ὑάλινον διάφραγμα τοῦ ἐπιμελητοῦ, ὅπισθεν τοῦ ὁποίου διέκριναν κινουμένην μίαν ἰσχνὴν σκιάν. Φαίνεται δὲν θὰ εἶχε κοιμηθῆ ἀκόμη· διότι συχνὸς ξηρὸς βῆξ ἠκούετο ἀπ' ἐκεῖ κάτω. Ὅποῖαν ὀδύνην νὰ ὑπέκρυπτεν ὁ ξηρὸς ἐκεῖνος βῆξ!

Ὁ ὕπνος μετ' ἐπέλαβε τέλος, ἐνῶ ὁ νοῦς μου ἀνελογίζετο τὰ διαπεραστικά, τὰ νευρικὰ λόγια τῆς θεῖας Νασάκαινας: Ἀρχοντόπουλο, παιδί μετ' ἑκατομμύρια, τζόγια μου, καὶ νὰ σοῦ γίνῃ ἕνας ἐπιμελητὴς σ' ἕνα Κατάστημα!...

[Ἐπεται τὸ τέλος].

ΥΓΙΕΙΝΗ

Τὸ κρέας περιέχει καὶ τοῦτο πλαστικὰς οὐσίας (τὰς ἴνας) καὶ θερμογόνους ἢ ἀναπνευστικὰς (τὸ λίπος).

Τὰ εἰς τὸ κρέας περιεχόμενα στοιχεῖα εἶναι τὰ ἑξῆς : α) ἡ ἰνικὴ, ἣτις ἀποτελεῖ κυρίως τὰς σάρκας· β) τὸ λεύκωμα· γ) ἡ πηκτικὴ, ἣτις εὐρίσκεται ἐν μεγάλῃ ποσότητι εἰς τοὺς χόνδρους, τοὺς τένοντας κτλ. δ) τὸ λίπος καὶ ε) τὸ γαλακτικὸν ὄξύ. Τὸ κρέας περιέχει ἐπίσης ἄλατα καὶ ὕδωρ.

Ἐπάρχουσι δύο εἶδη κρεάτων, τὸ τῶν ἐρυθρῶν καὶ τὸ τῶν λευκῶν. Παρατηρητέον ὅμως ὅτι τὰ ζῶα, αἵτινα ἔχουσι τὰς σάρκας ἐρυθράς, ὅταν εἶναι μεγάλα, δύνανται, τούναντιον, νὰ ἔχωσιν αὐτὰς λίαν ὠχράς, ὅταν εἶναι μικρότερα τὴν ἡλικίαν· παράδειγμα ἐστὶν ὁ βοῦς καὶ ὁ μόσχος.

Ὁ ἀμνός, ὁ βοῦς, ὁ μόσχος καὶ ὁ χοῖρος εἰσὶ τὰ μᾶλλον ἐν χρήσει πρὸς τροφήν ζῶα. Ἐκ τούτων τὰ τρία πρῶτα εἶναι εὐπεπτότερα τοῦ χοίρου, τοῦ ὁποίου ἡ σὰρξ δυσκολώτερον προσβάλλεται ὑπὸ τοῦ γαστρικοῦ χυμοῦ.

Τὰ λευκὰ κρέατα εἶναι τὰ τῶν πτηνῶν (οἷς κατατακτέα καὶ τὰ διάφορα θηράματα) καὶ τῶν ἰχθύων. Τῶν πτηνῶν ἡ σὰρξ εἶνε θρεπτικὴ καὶ εὐπεπτος· τούναντιον, τῶν ἰχθύων εἶναι μαλθακὴ, ἀφθονοῦσα ὕδατος καὶ ὀλιγίστην περιέχουσα λιπαρὰν οὐσίαν. Διὰ τοῦτο ἡ ἀποκλειστικὴ δι' ἰχθύων διατροφή συνεπάγεται καταβολὴν τῶν δυνάμεων.

D'

ΓΡΑΜΜΑΤΟΚΙΒΩΤΙΟΝ

Κυρίαν Ἄνναν Ὀριγῶν καὶ κκ. Πάτροκλον Παλαμηδᾶν, Κων Ροῦσον, Σάββαν Γεωρ. Κουρούκλην, Ἀρίσταρον Μαυρογέννην, Ἰωάν. Φιάμπωλιν, Ἄγγελον Νέγκαν, Νικόλαον Στυροπούλου, Ἀντώνιον Δημητριάδην, καὶ Στέφανον Κουκουλάκην. Συνδρομαὶ ὡμῶν ἐλήφθησαν. Εὐχαριστοῦμεν. — κ. Γ. Νέγκαν. Ἐλήφθη ἀντίτιμον 261 φύλλων «Ἀπομνημονευμάτων». — κ. Ἐμ. Καϊσάριον. Ἐλήφθη ταχυδρ. ἐπιταγὴ Θᾶ φροντισμῶν. — κ. Γ. Π. Χαλικιόπουλον. Ἐλήφθη ἀντίτιμον φύλλων «Ἐκλεκτῶν». Ἀπεστάλησαν. — κ. Δάζαρον Ἀντωνιάδην. Ἐλήφθη ἀντίτιμον συνδρομῆς σας καὶ φύλλων «Ἐκλεκτῶν». Ἀπεστάλησαν, ἐκτὸς δύο ἐξαντληθέντων. — κ. Π. Ἀναγνωστόπουλον. Τηλεγράφημά σας ἐλήφθη. «Ἐκλεκτὰ» ἀπεστάλησαν. — κκ. Γ. Γεωργίου καὶ Ἰω. Κοσμᾶ. Φύλλα «Ἀπομνημονευμάτων» ἀπεστάλησαν. — κ. Σπ. Παγώνην. Ἐλήφθη ταχ. ἐπιταγὴ. Εὐχαριστοῦμεν. — κ. Π. Τσελάκον. Ἐλήφθη ἀντίτιμον συνδρομῆς σας «Ἐκλεκτῶν» καὶ τόμου «Ἀπομνημονευμάτων». Ἐνεγράφησαν ἀμφότεροι. Φύλλα καὶ ἀποδείξεις ἀπεστάλησαν. Εὐχαριστοῦμεν. — κ. Χρ. Παπαδημητρίου. Ἐλήφθησαν δρ. 39. Εὐχαριστοῦμεν. Ἐγράψαμεν. — κ. Ν. Βοζιανόπουλον. Ἐλήφθησαν παρὰ τῶν κκ. Χαρησιάδου φρ. χρ. 80. Βιβλία ἀπεστάλησαν. Ἐγράψαμεν. — κ. Πάνον Ε. Κοντογοφρην, ἐλήφθη ταχ. ἐπιταγὴ, ἀντίτιμον φύλλων «Ἐκλεκτῶν» καὶ «Ἀπομνημονευμάτων».

ΠΡΟΣΕΧΩΣ : Τ Ο Χ Ρ Η Μ Α ΤΟΥ ΑΙΜΥΛΙΟΥ ΖΟΛΑ
ΚΑΤΑ ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΝ ΤΟΥ ΚΑΘΗΓΗΤΟΥ ΦΡΑΓΚΙΣΚΟΥ ΣΙΓΑΛΑ

Τυπογραφεῖον «Κορίννης» ὁδὸς Προαστείου ἀριθ. 10.